



BE SURE. BUILD SURE.

página: 1/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador de producto**
- **Nombre comercial:** **Ortolan Extra 732**
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Sector de uso** SU22 Usos profesionales: *Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)*
- **Utilización del producto / de la elaboración** *Agente separador*
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:** *MC Construction Chemicals Spain, SL y cía, S en C
P. Industrial de Senyera. C/ de la Sénia, 4.
Senyera 46669. Valencia. Spain
Tel. +34 961 667 009
Fax. +34 961 667 223
www.mc-bauchemie.es*
- **Área de información:** *Departamento de seguridad del producto
msds@mc-bauchemie.com*
- **1.4 Teléfono de emergencia:** *Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)*

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**
Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro**

GHS08
- **Palabra de advertencia** *Peligro*
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:** *destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno
Decano
Destilados (petróleo), disolvente*
- **Indicaciones de peligro** *H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.*
- **Consejos de prudencia** *P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.*

(se continua en página 2)

ES



BE SURE. BUILD SURE.

página: 2/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 1)

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
 P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.
 P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
 P331 NO provocar el vómito.
 P405 Guardar bajo llave.
 P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:** EUH208 Contiene Benzolsulfonsäure, Mono-C15-36-verzweigte Alkylderivate, Calciumsalze. Puede provocar una reacción alérgica.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Descripción**

Mezcla: compuesta de las siguientes sustancias.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29	destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 124-18-5 EINECS: 204-686-4	Decano Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 64742-56-9 EINECS: 265-159-2	Destilados (petróleo), disolvente Asp. Tox. 1, H304	10-30%
CAS: 90194-49-3 EINECS: 290-660-8	Benzolsulfonsäure, Mono-C15-36-verzweigte Alkylderivate, Calciumsalze Skin Sens. 1B, H317	≥0,1-<0,5%

· **Avisos adicionales** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Saca a la persona al aire libre.

· **En caso de contacto con la piel:**

Quitarse inmediatamente la ropa contaminada. Limpiar con abundante agua y jabón. No utilizar diluyentes o similares.

· **En caso de con los ojos:**

Aclarar durante 10 minutos con agua corriente y los párpados abiertos o utilizar una solución lavaojos. Consulte siempre a un oftalmólogo.

(se continua en página 3)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 3/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

- (se continua en página 2)
- **En caso de ingestión:** *En caso de ingestión, existe riesgo de lesiones pulmonares graves: ¡es necesaria la hospitalización!*
 - **Avisos para el médico:** *No provocar el vómito, no dar nada de beber.
Riesgo de edema pulmonar o neumonitis en caso de aspiración*

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:** *CO2, arena, polvo extintor. No utilizar agua.*
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** *Agua.*
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** *No requiere medidas especiales.*

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** *No necesario.*
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** *No requiere medidas especiales.*
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** *Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).*
- **6.4 Referencia a otras secciones** *Las informaciones para una manipulación segura, véase capítulo 13.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.*

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** *Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Abrir y manipular el envase con cuidado.*
- (se continua en página 4)

ES



BE SURE. BUILD SURE.

página: 4/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 3)

· **Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas fuentes de fulminación. No fumar.
Proteger del calor.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

· **Almacenaje:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar los recipientes bien cerrados en un local bien ventilado y bien iluminado. Acceso sólo para personal autorizado.
No almacenar en salas de descanso, salas de recreo o instalaciones sanitarias ni en huecos de escalera, pasillos, vías de evacuación y rescate, pasillos, vías públicas y espacios confinados.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**

Las prohibiciones de almacenamiento combinado se aplican a partir de una cantidad total de almacenamiento de 200 kg.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el envase bien cerrado en un lugar bien ventilado.

· **Clase de almacenaje:**

10

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

· **Instrucciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Controles técnicos apropiados**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

· **Medidas generales de protección e higiene**

No almacene alimentos, ni coma, beba, fume o consuma tabaco en la zona de trabajo.

Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa.

Lávese bien las manos después del trabajo y antes de limpiar.

Utilizar productos para el cuidado de la piel después del trabajo (crema hidratante).

No guardar paños de limpieza empapados en aceite en los bolsillos de la ropa de trabajo.

Cámbiese y limpie la ropa muy sucia.

· **Protección de respiración:**

Se recomienda el uso de filtros de partículas A1/P2 o A2/P2 en el proceso de pulverización (con fuerte formación de aerosoles). Si

(se continua en página 5)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 5/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

- (se continua en página 4)
- **Protección de las manos** se supera el valor límite, por ejemplo, en una máscara facial completa: filtro combinado A2/P2 (marrón/blanco).
Guantes de: Caucho nitrílico.
(Guantes de protección química de categoría 3, reconocibles por la marca CE con el número de prueba de cuatro dígitos).
Cuando se utilicen guantes de protección, se recomienda usar guantes interiores de algodón.
 - **Material de los guantes** La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.
 - **Tiempo de penetración del material de los guantes** El tiempo exacto de penetración debe solicitarse al fabricante del guante de protección y debe respetarse.
 - **Protección de los ojos/la cara** Gafas de protección cerradas. Para aplicaciones de pulverización:
Pantalla protectora
 - **Protección de cuerpo:** Utilice un delantal de plástico cuando pulverice.
 - **Protección de la piel** Utilice una pomada protectora de la piel sin grasa o baja en grasa (emulsión de aceite en agua) para todas las partes del cuerpo descubiertas.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

· Datos generales

- **Color:** Amarillo claro
- **Olor:** nach Kohlenwasserstoffen
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **Punto de fusión / punto de congelación** Indeterminado
- **Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición** 166-185 °C
- **Inflamabilidad** No aplicable.
- **Límite superior e inferior de explosividad**
- **Inferior:** 0,7 Vol %
- **Superior:** 5,4 Vol %
- **Punto de inflamación:** 63 °C
- **Temperatura fulminante:** 205 °C
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **pH** No aplicable.
No determinado.
- **Viscosidad**
- **Viscosidad cinemática** No determinado.
- **Dinámica:** No determinado.
- **Solubilidad**
- **Agua:** Insoluble
- **Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)** No determinado.

(se continua en página 6)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 6/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 5)

· Presión de vapor a 20 °C:	1,9 hPa
· Densidad y/o densidad relativa	
· Densidad a 20 °C:	0,81 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor	No determinado.

· 9.2 Otros datos	
· Aspecto:	
· Forma:	Líquido
· Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad	
· Temperatura de ignición:	El producto no es autoinflamable.
· Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
· Modificación de estado	
· Tasa de evaporación:	No determinado.

· Información relativa a las clases de peligro físico	
· Explosivos	suprimido
· Gases inflamables	suprimido
· Aerosoles	suprimido
· Gases comburentes	suprimido
· Gases a presión	suprimido
· Líquidos inflamables	suprimido
· Sólidos inflamables	suprimido
· Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
· Líquidos pirofóricos	suprimido
· Sólidos pirofóricos	suprimido
· Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo	suprimido
· Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua	suprimido
· Líquidos comburentes	suprimido
· Sólidos comburentes	suprimido
· Peróxidos orgánicos	suprimido
· Corrosivos para los metales	suprimido
· Explosivos no sensibilizados	suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

· 10.1 Reactividad	No existen más datos relevantes disponibles.
· 10.2 Estabilidad química	
· Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:	No se descompone con uso adecuado.

(se continua en página 7)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 7/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 6)

- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

CAS: 64742-55-8 destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno

Dermal	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
--------	------	---------------------

CAS: 124-18-5 Decano

Oral	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
Dermal	LD50	>5000 mg/kg (Kaninchen)
Inhalatorio	LC50/4 h	72,3 mg/l (mus)

- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones oculares graves o irritación ocular** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Mutagenicidad en células germinales** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 8)



BE SURE. BUILD SURE.

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 7)

· **Peligro por aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

· **11.2 Información relativa a otros peligros**

· **Propiedades de alteración endocrina**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad**

· **Toxicidad acuática** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Propiedades de alteración endocrina** El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

· **12.7 Otros efectos adversos**

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Instrucciones generales:** En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

17 00 00	RESIDUOS DE LA CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN (INCLUIDA LA TIERRA EXCAVADA DE ZONAS CONTAMINADAS)
17 09 00	Otros residuos de construcción y demolición
17 09 03*	Otros residuos de construcción y demolición (incluidos los residuos mezclados) que contienen sustancias peligrosas
15 00 00	RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA
15 01 00	Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal)

(se continua en página 9)



BE SURE. BUILD SURE.

página: 9/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 8)

15 01 01	Envases de papel y cartón
15 00 00	RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA
15 01 00	Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal)
15 01 02	Envases de plástico

· **Embalajes no purificados:**

· **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número ONU o número ID**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Clase** suprimido

· **14.4 Grupo de embalaje**

· **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **14.5 Peligros para el medio ambiente:**

· **Marine pollutant:** No

· **14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

No aplicable.

· **14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No aplicable.

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**

suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII**

Restricciones: 3

(se continua en página 10)

ES



BE SURE. BUILD SURE.

página: 10/10

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 12.04.2025

Revisión: 12.04.2025

Número de versión 33 (sustituye la versión 32)

Nombre comercial: Ortolan Extra 732

(se continua en página 9)

· **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

- **Frases relevantes** H226 Líquidos y vapores inflamables.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- **Persona de contacto:** Departamento técnico
- **Fecha de la versión anterior:** 13.10.2021
- **Número de la versión anterior:** 32
- **Abreviaturas y acrónimos:** ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3
Skin Sens. 1B: Sensibilización cutánea – Categoría 1B
Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1
- *** Datos modificados en relación a la versión anterior**